

Primea *Cappuccino*

Touch Plus



Handleiding voor gebruik en onderhoud

Raadpleeg deze aanwijzingen alvorens de machine in gebruik te nemen.

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften.

Instrukcja obsługi i konserwacji

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Przeczytać uważnie normy dotyczące bezpieczeństwa



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	2
URZĄDZENIE	4
AKCESORIA.....	4
INSTALACJA.....	5
URUCHOMIENIE URZĄDZENIA.....	5
NAPEŁNIENIE RĘCZNE OBWODU WODNEGO.....	6
NASTAWIĆ JĘZYK I ZEGAR	6
FILTR WODY	7
WYŚWIETLACZ	8
OKREŚLENIE AROMATU KAWY.....	8
REGULACJE.....	9
MOC KAWY	9
REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ.....	9
NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA MLEKO	9
NALEWANIE PRODUKTU	10
KAWA ESPRESSO/KAWA NORMALNA/ KAWA DUŻA.....	10
NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ	11
NALEWANIE GORAĄCEJ WODY	12
MLEKO Z KAWĄ.....	12
NALEWANIE GORAĄCEGO MLEKA	13
KAWA ESPRESSO Z MLEKIEM.....	14
CAPPUCCINO.....	14
PROGRAMOWANIE NAPOI	15
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI	15
PROGRAMOWANIE KAWY EKSPRESOWEJ /KAWY/ DUŻEJ KAWY	15
PROGRAMOWANIE NAPOI Z MLEKIEM.....	16
PROGRAMOWANIE URZĄDZENIA	18
USTAWIENIA URZĄDZENIA	18
MENU „JĘZYK”	19
MENU „OŚWIETLENIA FILIŻANEK”	19
MENU „FILTR WODY”.....	19
MENU TWARDOSĆ WODY”.....	20
MENU „PŁUKANIE”	20
MENU „TACA DO PODGRZEWANIA FILIŻANEK”	21
MENU” SYGNAŁY I ALARMY DŹWIĘKOWE”	21
MENU „WYŚWIETLACZ”	21

NASTAWIENIA NAPOI	22
REGULACJA TEMPERATURY PRZY NALEWANIU KAWY	22
REGULACJA "AROMATU" NALEWANEJ KAWY	23
REGULACJA "WSTĘPNE PARZENIE" (TYLKO NAPOJE Z KAWA)	23
FUNKCJE DODATKOWE	24
FUNKCJA "KAWA NA ŚWIECIE"	24
FUNKCJA "DEMO"	26
FUNKCJA LICZNIK PRODUKTÓW	26
KONSERWACJA	27
CYKL PŁUKANIA OBWODÓW MLEKA	27
CYKL MYCIA OBWODÓW MLEKA	28
CYKL CZYSZCZENIA OBWODÓW KAWY (CYKL MYCIA BLOKU ZAPARZAJĄCEGO)	30
BLOKADA WYŚWIETLACZA	30
ODWAPNIANIE	31
NASTAWIENIA ZEGARA	33
NASTAWIENIE GODZINY	33
NASTAWIENIE ZEGARA	34
NASTAWIENIE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII	36
SPECJALNE	37
KASOWANIE WSZYSTKICH NASTAWIENÍ	37
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	38
OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA	38
CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO	39
KONSERWACJA MŁYNKA DO KAWY	40
CZYSZCZENIE POJEMNIKA DO MLEKA	40
KODY AWARII	41
DANE TECHNICZNE	42
NORMY BEZPIECZEŃSTWA	43

Podczas użytkowania sprzętu gospodarstwa domowego należy wziąć pod uwagę niektóre środki ostrożności, aby ograniczyć ryzyko wystąpienia pożarów, porażień prądem i/lub innych wypadków.

- Przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, jak również jakiegokolwiek inne instrukcje lub informacje dołączone do opakowania.
- Nie należy dotykać gorących części urządzenia.
- Nie zanurzać kabla zasilającego, wtyczki lub samego urządzenia w wodzie lub innym płynie, aby zapobiec pożarom, porażeniom prądem lub innym wypadkom.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, używając ekspresu w obecności dzieci.
- Odłączyć wtyczkę z gniazdka, w przypadku dłuższego nie używania lub podczas czynności czyszczenia urządzenia. Przed odłączeniem części lub przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności czyszczenia odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub w wypadku innego uszkodzenia lub pęknięcia. W celu ewentualnej kontroli lub naprawy urządzenia zwracać się do pobliskiego autoryzowanego centrum serwisowego.
- Używanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, może spowodować szkody na rzeczach lub osobach.
- Nie używać ekspresu na otwartej przestrzeni
- Uważać, by kabel zasilający nie wisiał ze stołu lub dotykał gorących powierzchni.
- Ustawić ekspres z dala od źródeł ciepła.
- Sprawdzić, czy główny wyłącznik ekspresu znajduje się w pozycji "Wyłączony" przed włożeniem wtyczki do gniazdka zasilającego. Aby wyłączyć urządzenie, ustawić wyłącznik w pozycję "Wyłączony" i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Zachować szczególną ostrożność podczas użycia pary.

OSTRZEŻENIE

Ekspres do kawy został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. Jakiegokolwiek naprawy i/lub pomocy technicznej, z wyjątkiem operacji normalnego czyszczenia i konserwacji, muszą być wykonane wyłącznie przez autoryzowane centra serwisowe. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Sprawdzić, czy parametry podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom sieci zasilającej w Państwa mieszkaniu.
- Nie używać nigdy ciepłej lub gorącej wody, napełniając pojemnik wody. Używać wyłącznie zimną wodę.
- Nie dotykać rękami, gorących części urządzenia i kabla zasilającego podczas funkcjonowania.
- Nie używać nigdy do czyszczenia, żadnych ostrych przedmiotów lub środków czyszczących, które mogą spowodować zarysowania na powierzchni. Wystarczy wilgotna, miękka ściereczka.
- Aby zmniejszyć formowanie się osadu wapiennego, można używać wody filtrowanej.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- Przewód zasilający ekspresu jest relatywnie krótki, co w zasadzie uniemożliwia zaplątanie się w nim lub potknięcie. Przedłużacze przewodu zasilającego mogą być stosowane, ale wymaga to większej ostrożności w obchodzeniu się z urządzeniem.
- Stosując przedłużacz przewodu zasilającego, należy sprawdzić, czy:
 - a. napięcie podane na przedłużaczu odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia,
 - b. wtyczka przedłużacza (podobnie, jak przy kablu zasilającym) posiada styk uziemienia,
 - c. przewód zasilający nie zwisa z powierzchni, na której umieszczony został ekspres, co mogłoby grozić potknięciem się i ściągnięciem ekspresu.
- Nie stosować wielokrotnych gniazd wtykowych.

WSTĘP

Ekspres do kawy służy do przygotowywania kawy espresso zarówno z kawy ziarnistej, jak i uprzednio zmielonej. Może również wytwarzać parę i dostarczać gorącą wodę. Urządzenie o eleganckim kształcie i wyglądzie, przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane w profesjonalnym, ciągłym trybie pracy.

UWAGA ! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku:

- niewłaściwego oraz niezgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania urządzenia;
- dokonywania napraw przez nieautoryzowany punkt serwisowy;
- dokonywania zmian przy przewodzie zasilania;
- dokonywania zmian w jakimkolwiek podzespolu urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów;
- nie przeprowadzania cyklu usuwania osadów wapiennych i wykorzystywania urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0 stopni Celsjusza.

WE WSZYSTKICH TYCH PRZYPADKACH NASTĘPUJE WYGAŚNIĘCIE GWARANCJI.



WSZYSTKIE UWAGI ODNOSZĄCE SIĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA OZNACZONE ZOSTAŁY W INSTRUKCJI TRÓJKĄTEM OSTRZEGAWCZYM. W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNYCH OBRAŻEN, NALEŻY SIĘ DO NICH SKRUPULATNIE ZASTOSOWAĆ!

KORZYSTANIE Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przechowywać niniejszą instrukcję w pewnym miejscu i załączyć ją do ekspresu w przypadku, gdyby jakaś inna osoba miała go używać. W celu uzyskania dodatkowych informacji lub w przypadku jakichkolwiek problemów, o których nie wspomniano w instrukcji lub opisano dość ogólnikowo, należy zwrócić się do Autoryzowanych Punktów Serwisowych

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ



AKCESORIA



Pojemnik na dodatkowe mleko (bez cappuccinatore)



Szpilka do czyszczenia cappuccinatore



Aplicator



Filtr wody



Próbka testu na twardość wody



Klucz regulacyjny



Środek do smarowania bloku zaparzającego.



Środek czyszczący



Miarka do kawy wstępnie mielonej



Pędzelek czyszczący

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Upewnić się czy wyłącznik główny nie jest włączony.



Nacisnąć przycisk znajdujący się na pojemniku kawy, by otworzyć pokrywę. Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.



Zamknąć pokrywę pojemnika naciskając do oporu.



Wyciągnąć zbiornik wody. Zaleca się zainstalowanie filtra wody (zobacz str. 7).



Napełnić pojemnik świeżą wodą pitną; nie przekraczać nigdy maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku. Ustawić ponownie pojemnik z wodą na odpowiednim miejscu.



Włożyć wtyczkę do gniazdka znajdującego się w tylnej części urządzenia, i drugi jej koniec do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (zobacz tabliczkę danych).



Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.



Nacisnąć jeden raz wyłącznik główny aby włączyć urządzenie. Urządzenie wykona samodzielnie kontrolę funkcji; test ten zostanie wykonany samodzielnie przy każdym włączeniu.

Urządzenie wykona automatycznie napełnienie obwodu wodnego.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

Możliwe, że do szklanki nie zostanie nalana woda.

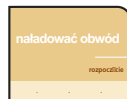
Nie musi być to traktowane jako nieprawidłowość.

USTAWIĆ STOPIEŃ TWARDOŚCI WODY ZOBACZ "MENU TWARDOŚĆ WODY" STR. 20.

NAPEŁNIENIE RĘCZNE OBWODU WODNEGO.

Przystąpić do ręcznego napełnienia obwodu wodnego tylko kiedy pojawi się następujący ekran.

Uwaga: przed wykonaniem upewnić się czy zbiornik wody jest pełen.



Umieścić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody (możliwe, że z rurki nie wycieknie woda)



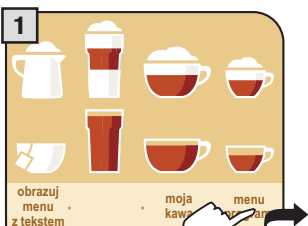
Nacisnąć wyświetlacz jeden raz; urządzenie rozpoczyna cykl napełniania obwodu wodnego.



Gdy skończy się napełnianie obwodu, usunąć pojemnik. Urządzenie jest gotowe do pracy.

NASTAWIĆ JĘZYK I ZEGAR

Opcja ta pozwala regulować parametry urządzenia w ten sposób, by można było otrzymać kawę według tradycyjnych parametrów kraju w, którym jest używane; z tego powodu, niektóre języki są zróżnicowane w zależności od lokalnych dialektów.



Nacisnąć „menu programowanie”.



Nacisnąć „nastawieniaurządzenia”.



Nacisnąć „język”.



Nacisnąć ▼, by wyświetlić następną stronę. Wybrać żądany język



Powrócić do menu głównego. Nacisnąć „nastawieniezegara”



Patrz str. 33 aby uregulować zegar.

FILTR WODY

By ulepszyć jakość używanej wody, zainstalować filtr wody. Po zainstalowaniu kontynuować program inicjalizacji filtra (zobacz programowanie); w ten sposób urządzenie zawiadomia użytkownika, kiedy filtr musi zostać wymieniony.



Wyciągnąć filtr wody z opakowania; ustawić datę bieżącego miesiąca.



Założyć aplikator na filtr wody.



Umieścić filtr wody wewnątrz pustego pojemnika (zobacz rysunek); Nacisnąć aż do momentu blokady. Usunąć aplikator z filtra wody.



Napełnić pojemnik świeżą, pitną wodą. Pozostawić filtr wody w pełnym pojemniku przez 30 minut.



Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.



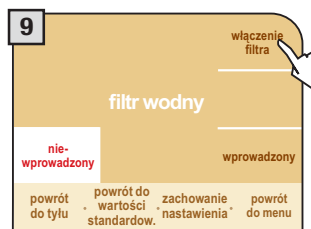
Nacisnąć „menu programowanie”.



Nacisnąć „nastawienia urządzenia”



Nacisnąć „filtr wody”.



Nacisnąć „włączenie filtra”.

Urządzenie włącza filtr wody. Odczekać, aż cykl zakończy się automatycznie.

Gdy skończy się cykl aktywacji filtra urządzenie powraca do menu wyboru produktów.

Możliwe jest zmienić ekran wyświetlacza, wybierając pomiędzy "formatem ikona" i "formatem tekst"

FORMAT IKONA



Przejdź do menu "format tekstu"

Programowanie produktów

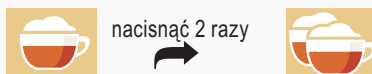
Wejść do menu programowania

FORMAT TEKST



Przejdź do menu "format ikona"

- Aby otrzymać żądany napój, naciśnięcie odpowiedni symbol na wyświetlaczu. Urządzenie wykonuje automatycznie wszystkie niezbędne czynności.
- Aby otrzymać 2 filiżanki, naciśnięcie dwa razy, bezpośrednio jeden po drugim, symbol napoju



OKREŚLENIE AROMATU KAWY

Intensywność koloru ikony (dotyczy tylko napojów z kawą) określa aromat (czyli ilość kawy do zmielenia) produktu, który zamierza się przygotować. Im większa ilość kawy zostanie zmielona, tym mocniejsza będzie nalewana kawa.



słaba

średnia

mocna

Kiedy programuje się urządzenie do wykorzystania kawy wstępnie mielonej lub gdy się personalizuje jeden z produktów, ikona jest wyświetlana w inny sposób lub oznaczona gwiazdką (przeczytać rozdział o programowaniu napoi).



wstępnie mielona



personalizacja

MOC KAWY

Urządzenie SBS zostało zaprojektowane aby umożliwić przygotowywanie kawy o żądanej mocy i intensywnym smaku. Po prostym przekręceniu gałki, zauważycie, że kawa nabierze takiego charakteru, który będzie lepiej odpowiadał waszym gustom.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

By uregulować moc nalewanej kawy. Regulacja może być, także dokonywana podczas nalewania kawy. Regulacja ta ma efekt natychmiastowy przy wybranym nalewaniu.



REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ

Uregulować zbiornik kropli przed nalewaniem produktów.



Taca ociekowa ma regulowaną wysokość.

By podnieść tacę ociekową nacisnąć lekko dolną część przycisku, by ją obniżyć nacisnąć lekko górną część przycisku; w momencie uzyskania żądanej wysokości, puścić przycisk.

Uwaga: w tacy ociekowej znajduje się czerwony pływak która wskazuje, że należy opróżnić i wymyć zbiornik, w momencie gdy się uniesie.

NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA MLEKO

Jedynie pojemnik z cappuccinatore musi być napełniony przed przygotowywaniem wszystkich napojów z mlekiem. Nie należy używać mleka po utracie jego daty ważności. **(Ważne! Zapoznać się z konserwacją i czyszczeniem cappuccinatore na str. 40).**



Otworzyć przegródkę na mleko i wziąć biały pojemnik znajdujący się wewnątrz.



Zdjąć pokrywę pojemnika i wlać mleko. Ponownie zamknąć i umieścić w odpowiednim miejscu, upewniając się czy przegródka została dobrze zamknięta.

Radzimy Państwu zastosowanie drugiego pojemnika, dostarczonego wraz z urządzeniem, na przechowywanie w lodówce mleka, które nie zostało zużyte. Do czyszczenia obwodu używać tylko pojemnik wyposażony w cappuccinatore.

NALEWANIE KAWY, GORĄCEJ WODY CZY MLEKA, MOŻE BYĆ PRZERWANE W KAŻDEJ CHWILI PRZEZ WYBÓR PRZYCIŚKIU “ZATRZYMAJ NALEWANIE”...



NALEWANE MLEKO MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZEŃ. UNIKAĆ DOTYKANIA GO BEZPOŚREDNIO RĘKAMI.

UŻYWANE MLEKO MUSI BYĆ ODPOWIEDNIO PRZECHOWYWANE. NIE UŻYWAĆ MLEKA PO UTRACIE DATY WAŻNOŚCI WSKAZANEJ NA OPAKOWANIU.

Sprawdzić czy wszystkie pojemniki są czyste; do przeprowadzenia tej operacji stosować instrukcje z rozdziału "Czyszczenie i konserwacja" (zobacz str. 38)

KIEDY PRZYGOTOWYWANIE NAPOJÓW ZAWIERAJĄCYCH MLEKO ZOSTANIE ZAKOŃCZONE, NALEŻY UMYĆ POJEMNIK I OBWODY URZĄDZENIA.

Do nalania 2 filiżanek, urządzenie nalewa połowę określonej ilości i przerywa na krótko nalewanie, by zmieścić drugą porcję kawy. Nalewanie kawy zostanie wznowione i dokończzone. W przypadku wyboru napoju z mlekiem, urządzenie automatycznie kieruje nalewaniem mleka. Jeśli nalewanie pierwszej kawy zostanie przerwane, druga kawa nie będzie nalana.

KAWA ESPRESSO/KAWA NORMALNA/KAWA DUŻA

Procedura ta pokazuje, jak przygotować kawę espresso. Aby nalać inny typ kawy, nacisnąć odpowiednią ikonę. Używać odpowiednich filiżanek, by zapobiec wylaniu się kawy.



Wybrać produkt i nacisnąć odpowiadającą ikonę na wyświetlaczu; raz na jedną filiżankę i dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy.



Rozpoczyna się nalewanie wybranego napoju.

Urządzenie zakończy nalewanie kawy automatycznie przestrzegając ilości nastawionej w fabryce. Możliwa jest personalizacja ilości kawy. Zobacz str.15.

Jeśli chce się przerwać cykl nalewania, nacisnąć przycisk "zatrzymaj nalewanie kawy".

NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ

Kawa wstępnie mielona musi zostać wsypana do odpowiedniej przegródki znajdującej się z boku pojemnika na kawę ziarnistą. Należy używać wyłącznie kawy mielonej, specjalnie przygotowanej do parzenia w ekspresach ciśnieniowych, nie używać nigdy kawy ziarnistej lub rozpuszczalnej (zobacz rozdział „programowanie napojów” str. 15)

UWAGA: KIEDY SIĘ ŻYCZY PRZYGOTOWANIA PRODUKTU Z KAWY WSTĘPNIE MIELONEJ NALEŻY WSYPAC DO PRZEGRÓDKI TEN TYP KAWY.



WSYPAĆ TYLKO JEDNĄ MIARKĘ KAWY MIELONEJ NA RAZ. NIE MOŻNA NALAĆ DWÓCH KAW JEDNOCZEŚNIE.

W niżej podanym przykładzie zostało wybrane nalanie dużej kawy z użyciem kawy wstępnie mielonej. Indywidualny wybór użycia kawy wstępnie mielonej zostanie uwidoczniiony na wyświetlaczu. gwiazdka umieszczona na symbolu wybranego napoju.



Nacisnąć odpowiedni przycisk po czym na wyświetlaczu pojawi się:



Ekran przypomni użytkownikowi o wsypaniu kawy mielonej do odpowiedniej przegródki.



Wsypać kawę mieloną do odpowiedniej przegródki, używając do tego miarki znajdującej się w wyposażeniu.



Nacisnąć przycisk **uruchomij!** aby rozpocząć nalewanie.



Rozpoczyna się nalewanie wybranego napoju.

Uwaga:

- Po jednej minucie od momentu pojawienia się ekranu(2), jeśli nie zacznie się nalewanie, urządzenie powróci do menu głównego i usunie ewentualną kawę do kasetki na fusy;
- Jeśli nie zostanie wsypana kawa wstępnie mielona do przegródki, nastąpi tylko nalanie wody;
- Jeśli zostaną wsypane 2 lub więcej miarek kawy, urządzenie nie naleje produktu, a kawa wsypana zostanie usunięta do kasetki na fusy.

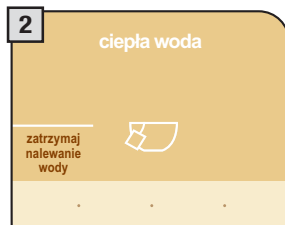
NALEWANIE GORĄCEJ WODY



NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE SPRYSKIWANIA GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ RURKA WYLOTOWA GORĄCEJ WODY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI.



Nacisnąć jeden raz ikonę gorącej wody.

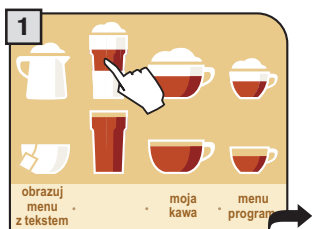


Rozpoczyna się nalewanie gorącej wody.

Aby nalać następną filiżankę gorącej wody, powtórzyć tą samą czynność.

MLEKO Z KAWĄ

Napełnić pojemnik na mleko



Wybrać produkt i nacisnąć odpowiednią ikonę na wyświetlaczu; raz na jedną filiżankę, dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy.



Po zakończeniu mielenia, urządzenie nalewa automatycznie zaprogramowaną ilość gorącego mleka.



Po zakończeniu nalewania mleka, urządzenie przygotowuje automatycznie kawę.



W dalszej kolejności urządzenie pozwala na życzenie, nalanie dodatkowej ilości mleka. Ta opcja pozostaje aktywna przez około 2 sekundy; aby ją aktywować, wystarczy nacisnąć przycisk "dodać mleka"



Urządzenie proponuje czyszczenie obwodów mleka; przycisk zaczyna migać. Nacisnąć "plukanie mleka", aby przeprowadzić płukanie obwodów wewnętrznych.

W tym wypadku użytkownik, może kontynuować przygotowywanie innych produktów, a urządzenie w tym czasie będzie wskazywać płukanie obwodów mleka. Po 20 minutach nieaktywności, urządzenie zobowiązuje użytkownika do przeprowadzenia cyklu płukania, jak to przedstawiono w punkcie 7; jeśli urządzenie zostanie wyłączone zaraz po nalaniu produktu z mlekiem; przed ponownym uruchomieniem urządzenie zobowiązuje użytkownika do przeprowadzenia cyklu płukania obwodów mleka.

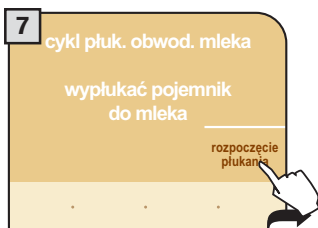


Po 14 dniach od pierwszego nalania napoju z użyciem mleka, pojawia się komunikat "oczyszczenie mleka"; radzimy wykonać cykl płukania obwodów mleka jak opisane na str. 28.

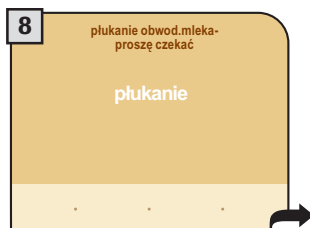
Po upływie następných 7 dni, urządzenie blokuje się i w tym przypadku obowiązkowo musi zostać wykonane mycie obwodów mleka.

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

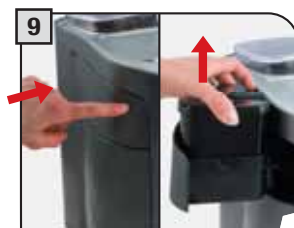
1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został ustawiony pod dozownikami;
2. pojemnik do mleka powinien zawierać świeżą wodę pitną i zostać włożony do urządzenia.
3. pojemnik wody zawiera wystarczającą ilość wody.



Usunąć pojemnik na mleko z urządzenia, jeśli zawiera on jeszcze mleko, schować je do lodówki w dodatkowym pojemniku, do dalszego wykorzystania. Wyplukać i napełnić świeżą wodą pojemnik z cappuccinatore, włożyć na odpowiednie miejsce i nacisnąć przycisk "rozpoczęcie płukania".



Użytkownik w fazie tej, nie może interweniować, ale musi zaczekać, aż cykl się zakończy. Po czym, urządzenie powróci do menu głównego.



Usunąć pojemnik, opłukać go i wysuszyć.

PROCEDURA TA POWINNA BYĆ PRZEPROWADZANA PRZY WSZYSTKICH PRODUKTACH Z MLEKIEM!

NALEWANIE GORĄCEGO MLEKA

Napełnić pojemnik na mleko



Nacisnąć jeden raz ikonę gorącego mleka.



Rozpoczyna się nalewanie gorącego mleka.

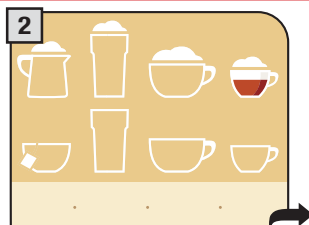
By nalać drugą filiżankę mleka, operację powtórzyć. Kiedy symbol "płukanie mleka" zaczyna migać, wykonać czyszczenie obwodów mleka, jak opisane w przypadku mleka z kawą (patrz str. 12, ikona 6 i następne).

KAWA ESPRESSO Z MLEKIEM

Napełnić pojemnik na mleko



Nacisnąć ikonę; jeden raz na 1 filiżankę i dwa razy na dwie filiżanki.



Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy



Rozpoczyna się nalewanie kawy espresso z mlekiem.



Po zakończeniu nalewania kawy, urządzenie przygotuje automatycznie gorące mleko.



Nacisnąć "dodać mleka", aby nalać na życzenie dodatkową ilość mleka.

Kiedy symbol "płukanie mleka" zaczyna migać, przeprowadzić czyszczenie obwodów mleka, jak opisane w przypadku mleka z kawą (patrz str. 12, ikona 6 i następane).

CAPPUCCINO

Napełnić pojemnik na mleko



Nacisnąć ikonę; jeden raz na 1 filiżankę i dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy.



Po zakończeniu mielenia, urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość gorącego mleka.



Po nalaniu mleka, urządzenie przygotowuje automatycznie kawę.



W dalszej kolejności urządzenie pozwala na życzenie, nalanie dodatkowej ilości mleka. Ta opcja pozostaje aktywna przez około 2 sekundy; aby ją aktywować, wystarczy nacisnąć przycisk "dodać mleka".

Kiedy symbol "płukanie mleka" zaczyna migać, przeprowadzić czyszczenie obwodów mleka, jak opisane w przypadku mleka z kawą (patrz str. 12, ikona 6 i następane).

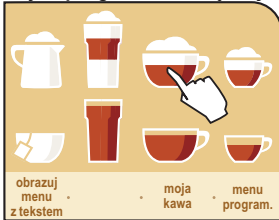
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI

Każdy napój, może być zaprogramowany według własnych indywidualnych upodobań. Personalizacja jest oznaczana na wyświetlaczu przez dodatek gwiazdki.



Gdy jeden z produktów został spersonalizowany, możliwe jest nalewanie jedynie tego produktu; aby zmienić ilość mleka/kawy należy przeprowadzić nową personalizację albo wykonać reset obecnej personalizacji.

Aby zaprogramować żądany napój



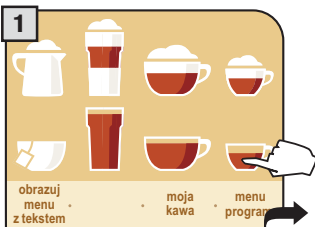
Trzymać przez 2 sekundy wciśnięty przycisk napoju

lub



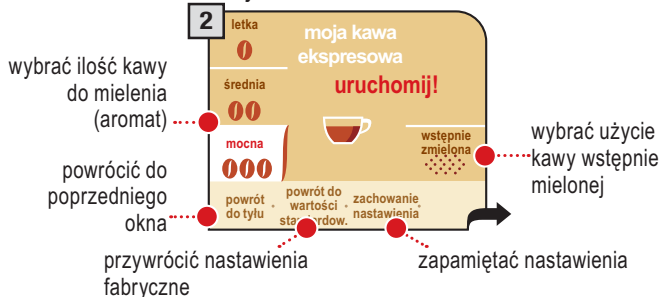
Nacisnąć przycisk "moja kawa" i w ciągu 2 sekund nacisnąć przycisk napoju

PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO/KAWY NORMALNEJ/KAWY DUŻEJ



Wejść do menu napoju, który ma się zaimplementować (patrz rozdział "Menu programowania napoi")

W tej fazie można:



Wybierając inną ilość kawy, zmienia się aromat napoju.

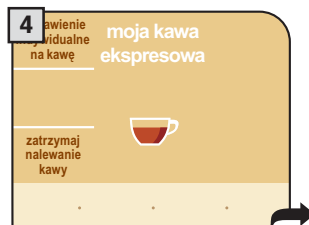


Naciskając przycisk **uruchomij!**, należy obowiązkowo zakończyć cykl nalewania,

Naciskając **uruchomij!**, urządzenie przygotowuje się do nalania kawy.



Aby nalać ilość kawy większą od ilości nastawionej przez producenta, nacisnąć "nastawienie indywidualne na kawę", przed zakończeniem nalewania. Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "zatrzymaj nalewanie kawy"



Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy, według standardowych nastawień.

Nalewanie może być przerwane **wyłącznie** przez naciśnięcie "zatrzymaj nalewanie kawy". Gdy przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie kawy z filizanki.



Jeśli przycisk "zachowanie nastawienia" nie zostanie naciśnięty, nastawienia spersonalizowane nie zostaną zapamiętane.

Po zakończeniu nalewania nacisnąć "zachowanie nastawienia" w ciągu 5 sekund.



Na wyświetlaczu pojawia się potwierdzenie zapamiętania, urządzenie powraca automatycznie do menu głównego.

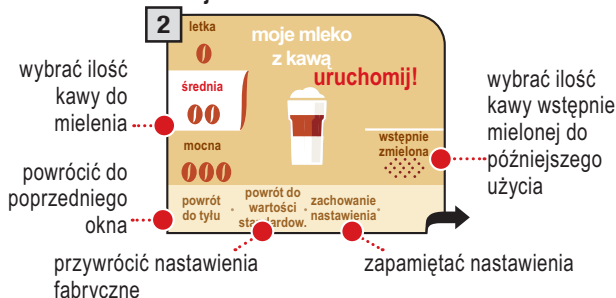
PROGRAMOWANIE NAPOI Z MLEKIEM

Napełnić pojemnik na mleko



Wejść do menu napoju do spersonalizowania (patrz rozdział "Menu programowanie napoi" str. 15)

W tej fazie można:





Naciskając przycisk **uruchomij!** należy obowiązkowo zakończyć cykl nalewania,

Po naciśnięciu **uruchomij!**, urządzenie przygotowuje się do nalenia napoju.



Nalewanie może być przerwane **wyłącznie** przez naciśnięcie "zatrzymaj nalewanie mleka". Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie mleka z filiżanki.

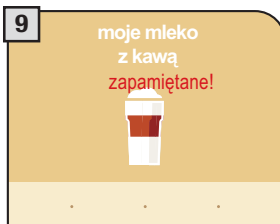
Aby nalać ilość mleka większą od ilości nastawionej przez producenta, nacisnąć "nastawienie indywidualne na mleko", przed zakończeniem nalewania. Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "zatrzymaj nalewanie mleka"



Nalewanie może być przerwane **wyłącznie** przez naciśnięcie "zatrzymaj nalewanie kawy". Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie kawy z filiżanki.

Aby nalać ilość kawy większą od ilości nastawionej przez producenta, nacisnąć "nastawienie indywidualne na kawę", przed zakończeniem nalewania. Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "zatrzymaj nalewanie kawy"

Jeśli przycisk "zachowanie nastawienia" nie zostanie naciśnięty, urządzenie powraca do menu głównego i spersonalizowane nie zostaną zapamiętane



Na wyświetlaczu pojawia się potwierdzenie zapamiętania, urządzenie powraca automatycznie do menu głównego.



Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy, według standardowych nastawień.

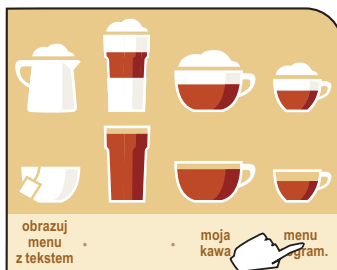


Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy według standardowych nastawień.



Po zakończeniu nalewania, nacisnąć „zachowanie nastawienia” w ciągu 5 sekund.

Niektóre funkcje urządzenia mogą być zaprogramowane, by zindywidualizować funkcjonowanie urządzenia według własnych potrzeb.



Nacisnąć przycisk "menu programowanie".

Wchodzi się do menu programowania:

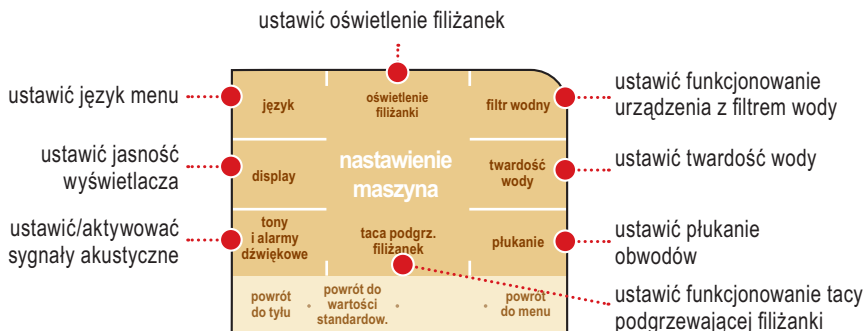


Po nastawieniu każdego z następujących menu, nacisnąć

- "powrót do tyłu", aby powrócić do poprzedniego ekranu
- "powrót do wartości standardow." aby przywrócić wartości początkowe.
- "zapamiętaj nastawienia", aby zapamiętać nastawienia
- "wróć do menu", aby powrócić do menu głównego

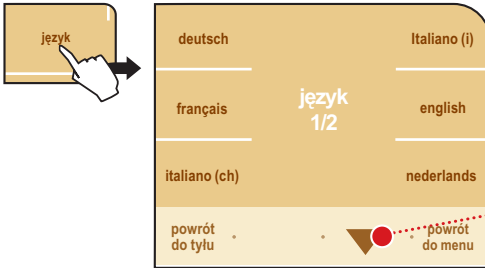
USTAWIENIA MASZYNY

Kiedy wybiera się menu nastawienia urządzenia, pojawia się następujący ekran. Tutaj można:



MENU „JĘZYK”

By zmienić język wyświetlacza.



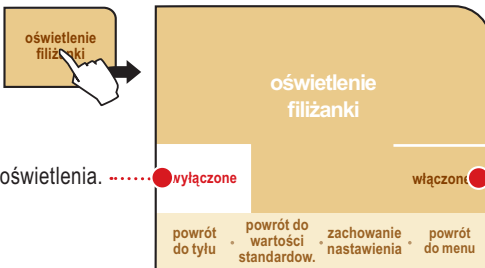
Funkcja ta została opisana na początku instrukcji obsługi. Nastawienie to jest podstawą fundamentalną właściwego regulownia parametrów urządzenia w zależności od kraju, w którym jest używana.

Tym przyciskiem wyświetla się następną stronę, zawierającą inne opcje.

MENU „OŚWIETLENIA FILIŻANEK”

Aby wybrać tę funkcję, nacisnąć przycisk „oświetlenie filiżanki” i na wyświetlaczu pojawi się ekran:

W tym menu jest możliwe:



Funkcja ta pozwala aktywować/dezaktywować oświetlenie filiżanek.

wyłączenie oświetlenia.

wyłączony

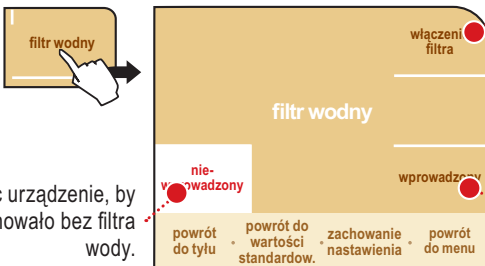
włączony

..... włączenie oświetlenia.

MENU „FILTR WODY”

Filtr wody „Acqua prima” oczyszcza wodę i pozwala rozkoszować się pełnym aromatem kawy.

W tym menu jest możliwe:



przeprowadzenie aktywacji (mycia) filtra. Po aktywacji zostanie aktywowana opcja „wprowadzony”.

nastawić urządzenie, by funkcjonowało bez filtra wody.

nie-wprowadzony

wprowadzony

nastawić urządzenie, by funkcjonowało z filtrem wody.

Uwaga:

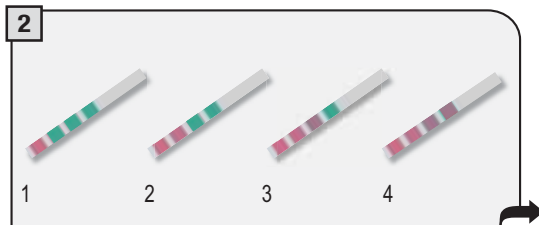
- Nacisnąć „włączenie filtra” za każdym razem, kiedy się instaluje nowy filtr wody
- Nacisnąć „nie-wprowadzony” kiedy nie używa się filtra wody
- Nacisnąć „wprowadzony” kiedy się używa filtra wody. Funkcja ta zostanie aktywowana także po naciśnięciu przycisku „włączenie filtra”.

MENU TWARDOŚĆ WODY

Aby uregulować twardość wody, wyrażonej w skali od 1 do 4. Urządzenie jest wstępnie nastawione na wartość średnią twardości wody równą 3.

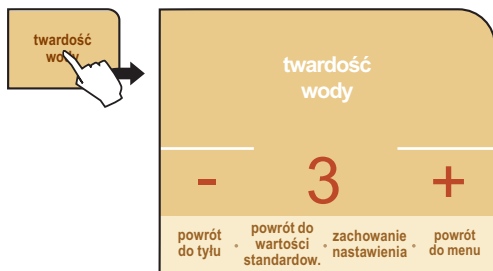


Zanurzyć w wodzie, przez 1 sekundę, pasek testu na twardość wody, znajdującą się w welcome pack.



Sprawdzić wartość.

Nacisnąć przycisk "twardość wody".



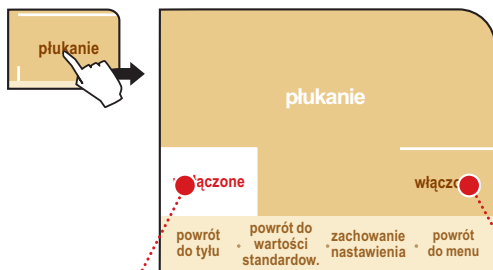
Test może być użyty tylko na jedną próbę.

Nastawić twardość wody na urządzeniu naciskając + o –

MENU "PŁUKANIE"

Czyszczenie przewodów wewnętrznych ma na celu zagwarantowanie, by nalewanie napojów odbywało się tylko z użyciem świeżej wody.

W tym menu jest możliwe:



Uwaga: płukanie to, zostanie przeprowadzone przy każdym uruchomieniu urządzenia, kiedy ostygnie.

zdeaktywować płukanie

aktywować płukanie

MENU “TACA DO PODGRZEWANIA FILIŻANEK”

Aby aktywować tacę do podgrzewania filiżanek, znajdującą się na górnej części urządzenia.

W tym menu jest możliwe:



utrzymywać tacę do podgrzewania filiżanek, zawsze włączoną

utrzymywać tacę do podgrzewania filiżanek, zawsze wyłączoną

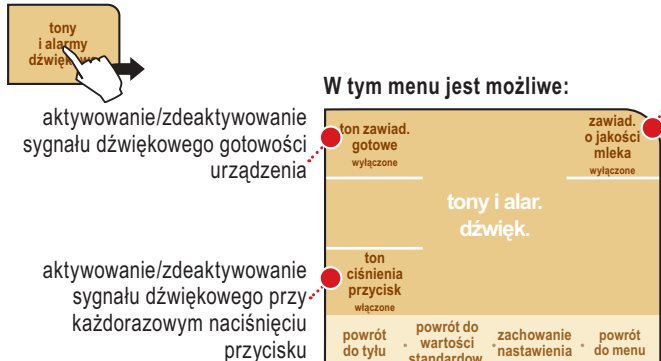
wyłączone kiedy w standby

utrzymywać tacę do podgrzewania filiżanek wyłączoną kiedy urządzenie jest w trybie oszczędności energii

MENU” SYGNAŁY I ALARMY DŹWIĘKOWE”

Aby aktywować /zdeaktywować tony akustyczne urządzenia. Naciśnięcie przycisku, zmienia natychmiastowo stan urządzenia.

W tym menu jest możliwe:



aktywowanie/zdeaktywowanie sygnału dźwiękowego gotowości urządzenia

aktywowanie/zdeaktywowanie sygnału dźwiękowego przy każdorazowym naciśnięciu przycisku

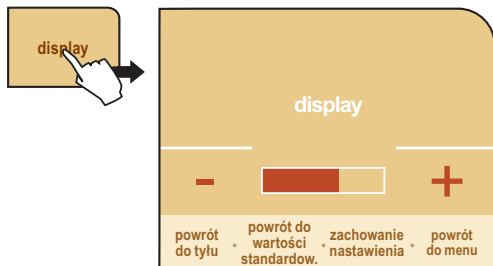
aktywowanie/zdeaktywowanie sygnału dźwiękowego, które przypomina użytkownikowi o konieczności przeprowadzenia mycia obwodów służących do przygotowania mleka

Uwaga: sygnały akustyczne są z reguły podzielone w następujący sposób:

- Sygnał ciągły, długi, sygnalizuje jakąś nieprawidłowość urządzenia.
- Sygnał krótki przy naciśnięciu przycisków i sygnalizacji gotowości urządzenia do pracy,
- Sygnał przerywany, wskazujący na konieczność wykonania cyklu czyszczenia.

MENU “WYŚWIETLACZ”

Aby nastawić prawidłową jasność wyświetlacza. Nacisnąć przycisk “display”



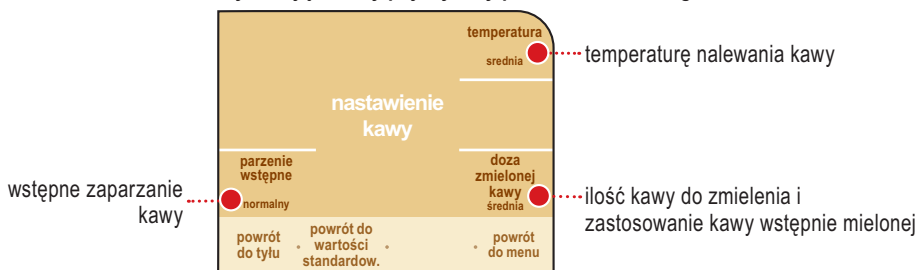
Uregulować jasność naciskając + o –

NASTAWIENIA NAPOI

Aby uregulować ogólne parametry nalewania różnych napoi, które zawierają kawę. Nacisnąć przycisk „nastawienie napoi” w menu głównym



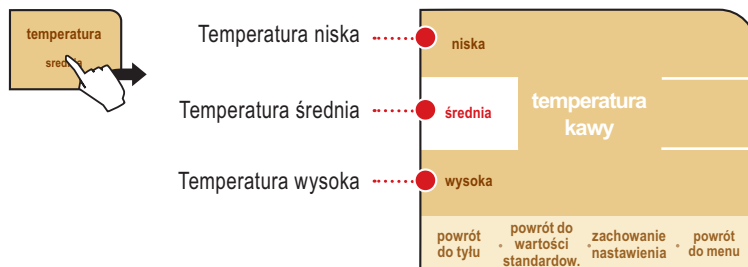
Wybierając każdy pojedynczy produkt można uregulować:



Aktualny stan zaprogramowania jest wskazany w odniesieniu do każdego parametru

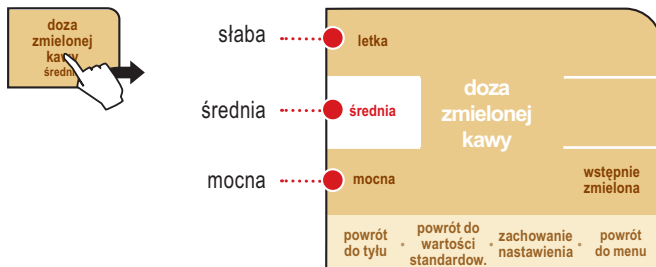
REGULACJA TEMPERATURY PRZY NALEWANIU KAWY

Aby nastawić temperaturę przy przygotowywaniu kawy. Nacisnąć przycisk “temperatura” i wybrać żądaną temperaturę.



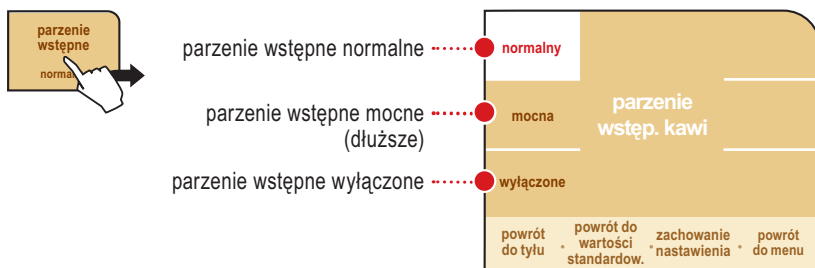
REGULACJA “AROMATU” NALEWANEJ KAWY

Aby nastawić “Aromat”, czyli ilość kawy do zmielenia i nastawić zastosowanie kawy wstępnie mielonej. Możecie rozkoszować się waszym napojem przygotowanym z takiej ilości kawy, którą sobie życzycie lub możecie wybrać przygotowanie napoju z kawy bezkofeinowej, używając funkcję „wstępnie mielona”.



REGULACJA “WSTĘPNE PARZENIE” (TYLKO NAPOJE Z KAWĄ)

Aby nastawić parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wyborowego smaku.



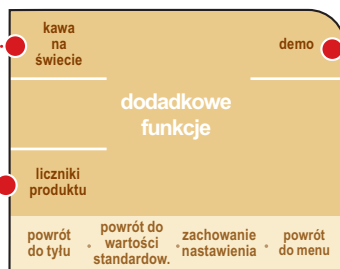
FUNKCJE DODATKOWE

Urządzenie jest wyposażone w funkcje dodatkowe. Naciskając przycisk "dodatkowe funkcje" wchodzi się do menu i na wyświetlaczu pojawi się następujący ekran;

W tym menu jest możliwe:

wejście do menu, gdzie znajdują się niektóre z przepisów znane na całym świecie.

wyświetlenie ilości poszczególnych produktów



aktywowanie funkcji "demo", by zademonstrować główne funkcje urządzenia

FUNKCJA "KAWA NA ŚWIECIE"

Funkcja ta pozwala użytkownikowi na przygotowanie kawy na podstawie przepisów znanych na świecie.



W tym menu jest możliwe:

przygotować typową amerykańską kawę "american coffee"

przygotować prawdziwą mocną włoską kawę espresso "ristretto"

przygotować typową włoską kawę espresso "espresso italiano"



przygotować typową północno europejską kawę "café"

przygotować typową francuską/ szwajcarską kawę "café creme"

przygotować smaczną kawę z mlekiem bez obawy późniejszych trudności z zaśnięciem, mleko na dobranoc, "goodnight milk"

przygotować kawę aby zacząć dzień w pełnej energii. "goodmorning coffee"

Jeśli na przykład, chcemy rozkoszować się typową kawą amerykańską, należy nacisnąć przycisk "american coffe" w tym wypadku pojawi się następujący ekran na wyświetlaczu:



zostanie przedstawiona pozycja pokrętła SBS i filiżanka którą najlepiej użyć.

Naciskając przycisk **uruchomij!** urządzenie rozpoczyna nalewanie wcześniej wybranego napoju

Po nalaniu żadanego napoju jest możliwość zapamiętania go w przyciskach menu głównego, aby móc nalać go, kiedy się chce.



W wypadku wybrania do zapamiętania produktu dopiero co nalanego; wyświetlacz pokaże przycisk, który pozwoli na jego szybki wybór.

Ekran ten pozostanie aktywny przez około 5 sekund i następnie wróci się do menu głównego.



Napoje w funkcji "kawa na świecie", jeśli są zapamiętane, będą zespolone z następującymi przyciskami, z dodaną gwiazdką:

- ristretto : espresso (mała filiżanka)
- espresso italiano : espresso (mała filiżanka)
- caffè : caffè (średnia filiżanka)
- caffè creme : caffè (średnia filiżanka)
- american coffee : caffè lungo (szklanka)
- goodmorning coffee : espresso (mała filiżanka)
- goodnight milk : mleko z kawą

Można przypisać każdemu pojedynczemu przyciskowi tylko jeden napój
Można przywrócić podstawowe wartości używając menu "nastawienia napoi"

FUNKCJA “DEMO”

Funkcja ta pozwala na pokazanie potencjalnych możliwości urządzenia.

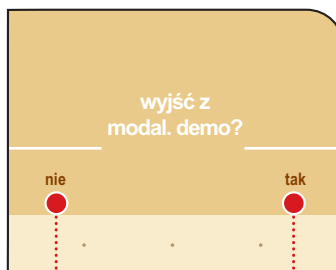
Uwaga: kiedy się aktywuje tę funkcję, urządzenie znajduje się w trybie oszczędności energii i wszystkie funkcje są zablokowane. Funkcja „demo” pozostanie zapamiętana także wtedy gdy urządzenie zostanie wyłączone poprzez wyłącznik główny; przy ponownym włączeniu urządzenie uruchomi ponownie funkcję „demo”.

Naciskając przycisk “demo” na wyświetlaczu pojawi się:



W ten sposób rozpocznie się funkcjonowanie “demo”. Ekrany następujące po sobie będą miały na celu objaśnienie funkcjonowania urządzenia.

Aby wyjść z tej funkcji nacisnąć jakikolwiek punkt wyświetlacza.



kontynuować
wyświetlanie

wyjść i aktywować normalne
funkcje urządzenia.

FUNKCJA LICZNIK PRODUKTÓW

Funkcja ta pozwala na pokazanie ile produktów zostało przygotowanych z każdego pojedynczego typu napoju.




liczniki produktu	
cieple mleko	0
mleko z kawą	1
kapucino	0
kawa ekspr. z mlekiem	0
ciepła woda	0
kawa duża	15
kawa	0
ekspres	0

powrót do tyłu powrót do menu

KONSERWACJA

Aby przeprowadzić czyszczenie/ konserwację wszystkich obwodów wewnętrznych urządzenia Nacisnąć przycisk "konserwacja" w menu głównym.

W tym menu jest możliwe:



przeprowadzić czyszczenie wyświetlacza (funkcja ta blokuje Touch-screen) → blokada display

rozpocząć mycie obwodów mleka → cykl mycia obwod. mleka

rozpocząć płukanie obwodów mleka → cykl płukania obwodów mleka

rozpocząć cykl czyszczenia bloku zaparzającego → cykl oczyszczania obwod. kawy

przeprowadzić cykl odwapniania → odwapnieni

powrót do tyłu

powrót do menu

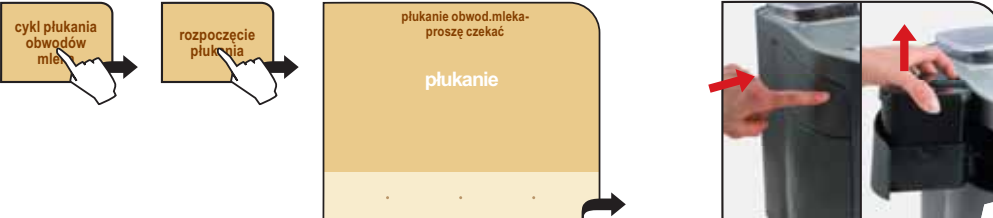
CYKL PŁUKANIA OBWODÓW MLEKA

By przeprowadzić płukanie wewnętrznych obwodów urządzenia, przeznaczonych do przygotowywania mleka. Ten krótki cykl musi być przeprowadzony obowiązkowo po 20 minutach od nalania napoju z mlekiem. Gdy nie zostanie wykonany, urządzenie blokuje się i nie pozwala na nalewanie napojów.

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został umieszczony pod dozownikiem;
2. pojemnik na mleko został dobrze umyty ze wszystkich pozostałości mleka i zawiera, czystą, zimną wodę
3. pojemnik wody zawiera wystarczającą ilość wody.

Nacisnąć przycisk "cykl płuk. obwod. mleka", po czym "rozpoczęcie płukania" aby zacząć cykl płukania obwodów mleka.



cykl płukania obwodów mleka → rozpoczęcie płukania

płukanie obwod.mleka- proszę czekać

płukanie

Odczekać, aż cykl się zakończy, urządzenie powróci do menu głównego.

Usunąć pojemnik, oplukać go i wysuszyć.

CYKL MYCIA OBWODÓW MLEKA

By przeprowadzić mycie obwodów wewnętrznych urządzenia, przeznaczonych do przygotowania mleka.

Cykl ten jest proponowany po 14 dniach od nalewania pierwszego napoju z mlekiem; w tym przypadku przycisk “oczyszczenie mleka” zaczyna migać. (patrz str. 13). Nacisnąć przycisk i przeczytać informacje w punkcie (2). Ten cykl musi być wykonany obowiązkowo po 21 dniach; w tym wypadku należy przejść do punktu (3).

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

1. czy pojemnik o odpowiednich wymiarach znajduje się w zasięgu ręki;
2. pojemnik na mleko został dobrze umyty, ze wszystkich pozostałości mleka;
3. pojemnik wody zawiera wystarczającą ilość wody.

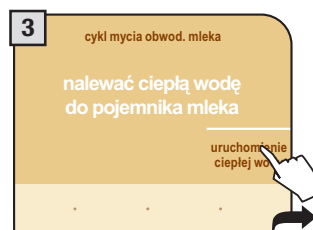
CYKL MYCIA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZERWANY PODCZAS OPERACJI MUSI BYĆ OBECNA OSOBA. UŻYWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO DOŁĄCZONEGO DO WYPOSAŻENIA.



Wybrać funkcję naciskając przycisk.



Ustawić pojemnik na mleko pod rurką wylotową wody.



Nacisnąć przycisk, by nalać gorącą wodę do pojemnika.



Odczekać



Po napełnieniu pojemnika pojawi się....



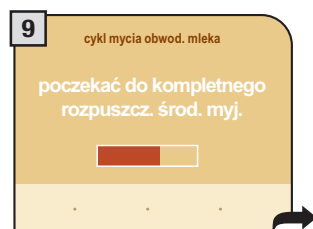
Włożyć tabletkę czyszczącą do pojemnika.



Otworzyć przegródkę i włożyć pojemnik ze środkiem czyszczącym.



Zamknąć przegródkę. Nacisnąć przycisk.



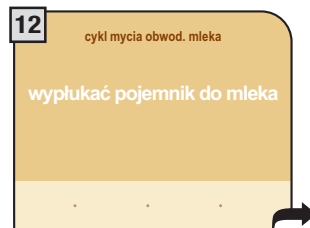
Odczekać. Ustawić pojemnik pod wylotem rurki wody.



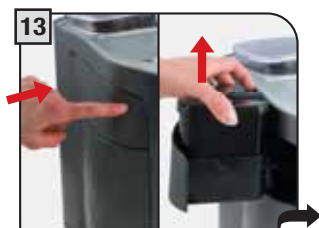
Nacisnąć przycisk by rozpocząć



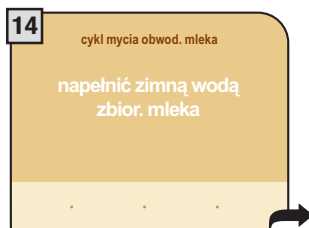
Odczekać, aż cykl mycia zostanie zakończony.



W momencie zakończenia mycia pojawi się...



Usunąć pojemnik na mleko.



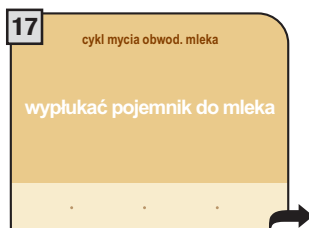
Oplukać pojemnik i nappełnić go świeżą wodą.



Włożyć pojemnik i nacisnąć przycisk.



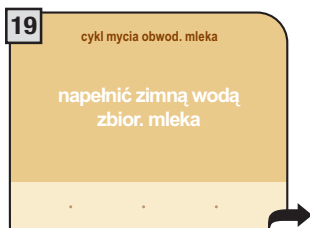
Odczekać



W momencie zakończenia mycia pojawi się.....



Usunąć pojemnik na mleko.



Oplukać pojemnik i nappełnić go świeżą wodą.

Przeprowadzić drugi cykl płukania, jak to wcześniej przedstawiono. W momencie zakończenia urządzenie automatycznie powróci do menu głównego

CYKL CZYSZCZENIA OBWODÓW KAWY (CYKL MYCIA ZESPOŁU NALEWANIA)

By przeprowadzić czyszczenie wewnętrznych obwodów urządzenia przeznaczonych do nalewania kawy. Radzimy Państwu przeprowadzać ten cykl mycia raz w miesiącu.

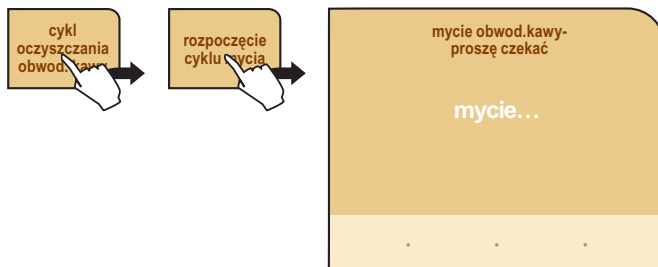
Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został umieszczony pod dozownikiem;
2. do bloku zaparzającego, została włożona specjalna tabletką do czyszczenia;
3. pojemnik wody zawiera wystarczającą ilość wody.



CYKL MYCIA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZERWANY PODCZAS OPERACJI MUSI BYĆ OBECNA OSOBA.

Nacisnąć przycisk "cykl czyszczenia obwod. kawy" a potem "rozpoczęcie cyklu mycia", by rozpocząć cykl mycia.



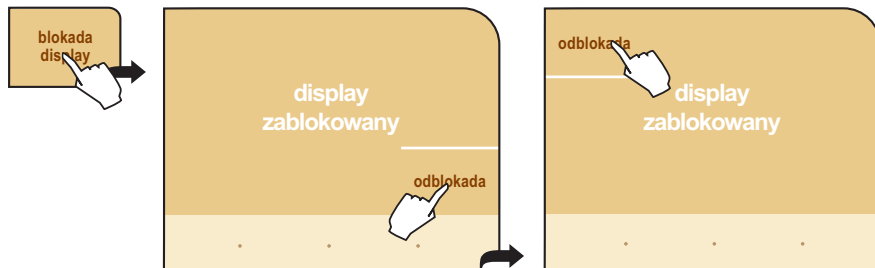
Odczekać, aż cykl się zakończy, urządzenie powróci do menu głównego.

BLOKADA WYŚWIETLACZA

Aby wyczyścić wyświetlacz. Można czyścić wyświetlacz dotykowy (Touch-screen) miękką wilgotną szmatką lub specjalnymi środkami czyszczącymi przeznaczonymi do tego celu dostępnymi w handlu.

ZABRONIONE JEST UŻYWANIE ROZPUSZCZALNIKÓW, ALKOHOLU, PRODUKTÓW ŚCIERNYCH I LUB OSTRYCH PRZEDMIOTÓW, KTÓRE MOGĄ USZKODZIĆ POWIERZCHNIĘ WYŚWIETLACZA.

Nacisnąć przycisk "blokada display"



Aby ponownie aktywować wyświetlacz nacisnąć "odblokada" w dole na prawo, i następnie, (w ciągu 2 sekund) „odblokada” u góry na lewo, (przycisk ten pojawi się tylko po wcześniejszym naciśnięciu poprzedniego)

ODWAPNIANIE

By przeprowadzić automatyczny cykl odwapniania.

Przeprowadzenie odwapniania jest konieczne co 3-4 miesiące, kiedy woda wychodzi wolniej niż zwykle lub urządzenie sygnalizuje taką potrzebę. Urządzenie musi być włączone, wtedy automatycznie kieruje dystrybucją środka odwapniającego.

PODCZAS OPERACJI MUSI BYĆ OBECNA OSOBA.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ W ŻADNYM WYPADKU OCTU JAKO ŚRODKA ODWAPNIAJĄCEGO.

Zaleca się środek odwapniający Saeco; tak, czy owak należy używać produktu odwapniającego do ekspresów, dostępnego w handlu, pod warunkiem, że nie jest on toksyczny i/lub szkodliwy. Roztwór, który będzie używany musi być usunięty w sposób przewidziany przez producenta i/lub według norm obowiązujących w kraju używania.

Uwaga: przed rozpoczęciem cyklu odwapniania upewnić się czy:

1. pojemnik o odpowiednich wymiarach został ustawiony pod rurką wody i dozownikiem;

2. ZOSTAŁ USUNIĘTY FILTR WODY

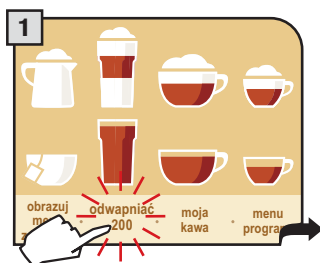
3. pojemnik wody został napełniony roztworem odwapniającym, aż do poziomu zaznaczonego symbolem .

Zawieszenie odwapniania.

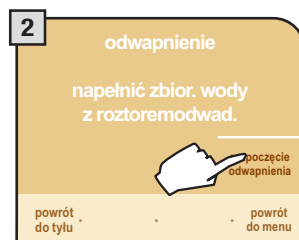
Odwapnianie i/lub płukanie może zostać zawieszono i kontynuowane ponownie. W momencie przerwania odwapniania, urządzenie zawiadamia użytkownika, że musi zostać wyłączone.

UWAGA! ODWAPNIANIE MUSI ZOSTAĆ ZAKOŃCZONE W CIĄGU 24 GODZIN OD JEGO PRZERWANIA.

Przy ponownym uruchomieniu, urządzenie zawiadamia użytkownika, że proces odwapniania i/lub płukania musi być zakończony.

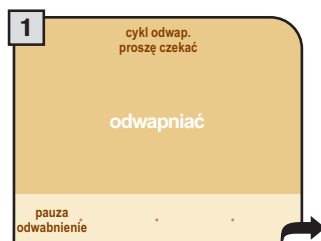
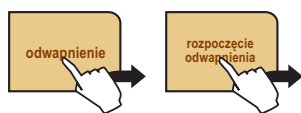


Urządzenie zawiadamia użytkownika o konieczności przeprowadzenia odwapniania poprzez stały napis w menu głównym. Alarm ten nie powstrzymuje działania urządzenia. Numer znajdujący się poniżej napisu wskazuje liczbę nalewań przed zablokowaniem urządzenia i zostanie zmniejszony po każdym nalewaniu. Podczas 30 nalewań od zablokowania, wyświetlacz zaczyna migać. Po zakończeniu dostępnych nalewań, urządzenie blokuje się i należy przeprowadzić odwapnianie. Naciskając przycisk wejście się do menu „odwapnianie”.

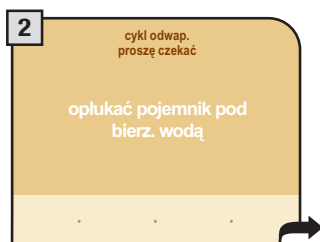


W momencie gdy urządzenie się zablokuje; na wyświetlaczu pojawi się komunikat “ napełnić zbiór. wody z roztworem odwapniającym.”, przeprowadzić odwapnianie naciskając “rozpoczęcie odwapniania”, jak to zostało opisane.

Aby przeprowadzić odwapnienie, zanim urządzenie się zablokuje lub zawiadomi o konieczności jego przeprowadzenia; nacisnąć przycisk "odwapnienie" i następnie "rozpoczęcie odwapnienia", by rozpocząć cykl odwapnienia



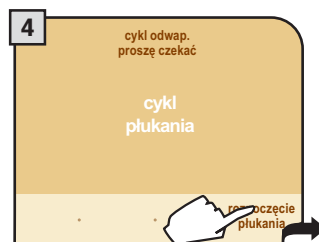
Urządzenie rozpocznie nalewanie roztworu odwapniającego poprzez rurkę nalewania gorącej wody. Nalewanie nastąpi w ustalonych z góry interwałach; by, pozwolić roztworowi zadziałać w sposób skuteczny.



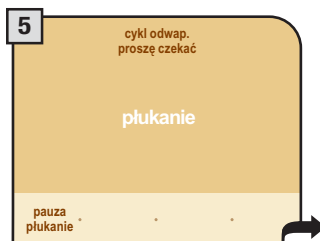
W momencie gdy roztwór się skończy, na wyświetlaczu pojawi się:



Wyciągnąć pojemnik wody, optukać go czystą, zimną wodą, by wyeliminować ślady roztworu odwapniającego, po czym napełnić go świeżą wodą i włożyć do urządzenia.



Przeprowadzić płukanie obwodów urządzenia naciskając „rozpoczęcie płukania”



Urządzenie przeprowadzi płukanie. Na zakończenie płukania pojawi się prośba o napełnienie pojemnika świeżą, pitną wodą. Przed napełnieniem pojemnika ponownie, włożyć, jeśli żądany, filtr wody



Ustawić pojemnik pod wylotem rurki wody. W momencie włożenia pojemnika z wodą, urządzenie przeprowadzi automatycznie napełnienie obwodów wody. Jeśli operacja ta nie nastąpi, należy odwołać się do „ładowanie ręczne obwodów” (zobacz str. 6)

NASTAWIENIA ZEGARA

Aby uregulować datę i aktualną godzinę; timer do stand-by (oszczędność energii) i godziny automatycznego włączenia i wyłączenia urządzenia. Nacisnąć przycisk „nastawienie zegara” w menu głównym.

W tym menu jest możliwe:

nastawić parametry dla stand-by po ostatnim nalewaniu

nastawić

- aktualną godzinę
- aktualną datę
- format wyświetlania (24 godziny – AM/PM)

nastawić interwały włączania i wyłączenia urządzenia (trzy interwały aktywowane oddzielnie)

NASTAWIENIE GODZINY

Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do zegara i kalendarza. Ważne jest, by zaprogramować właściwie godziny włączenia i wyłączenia urządzenia! Nacisnąć przycisk „nastawienie godziny”

zmienić nastawienia dotyczące właściwego czasu i właściwego dnia tygodnia;

zmienić nastawienia dotyczące wyświetlenia czasu (w formacie 24 lub w formacie am/pm

wyświetlenie aktualnie nastawionej godziny

wyświetlenie aktualnie nastawionego dnia tygodnia

wyświetlenie aktualnie nastawionego formatu godziny

Aktualna godzina/dzień tygodnia

Aby nastawić aktualny dzień tygodnia i godzinę na urządzeniu. Nacisnąć przycisk „godzina dzień tygodnia”.

Uregulować godzinę naciskając + o –

Uregulować minuty naciskając + o –

Uregulować dzień naciskając ◀ ▶

Format godziny

Regulacja sposobu wyświetlania godziny. Zmiana tego nastawienia reguluje wszystkie parametry, które wymagają wyświetlenia godziny! Nacisnąć przycisk "format godziny". Zmiana zostanie natychmiast zastosowana i pojawia się mały napis "am/pm" lub "24h"



NASTAWIENIE ZEGARA

Za pomocą tej funkcji możecie włączyć (aktywować) i wyłączyć (oszczędność energii) urządzenie o żądanych godzinach.

Pamiętajcie, że urządzenie zarządza tą funkcją tylko jeśli jest włączone.



nastawić pierwszy interwał włączania

wybrać, w których dniach interwały są aktywne

W tym menu jest możliwe:



nastawić drugi interwał włączania

nastawić trzeci interwał włączania

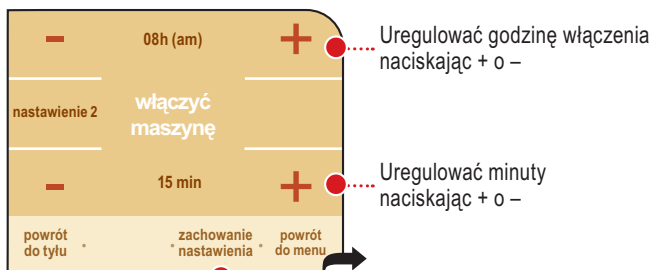
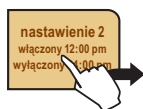
Aby przeprowadzić właściwie nastawienie należy:

- nastawić pojedyncze interwały włączenia i wyłączenia urządzenia.
- wybrać, w których dniach, interwały te przewidują włączenie i wyłączenie urządzenia.

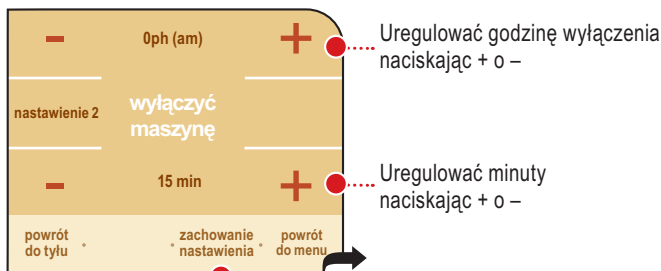
Zaleca się nie nakładać na siebie interwałów włączania

Nastawienie interwału włączenia

Aby uregulować interwał włączenia nacisnąć przycisk interwału, który chce się nastawić.



aby zapamiętać uregulowane nastawienia i przejść do następnego ekranu



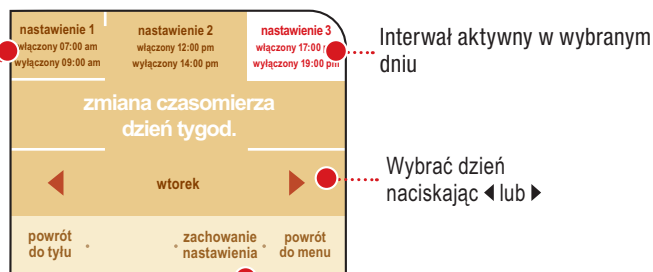
aby zapamiętać uregulowane nastawienia

Wybrać na każdy dzień, interwały włączenia

Przejrzeć dni tygodnia i na każdy dzień wybrać w niezależny sposób nastawienie/a, które chcemy aktywować



Interwał nieaktywny w wybranym dniu



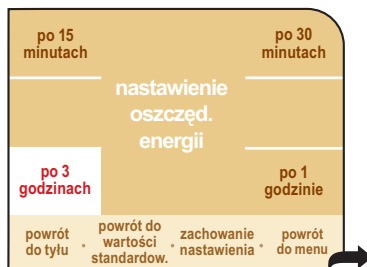
aby zapamiętać nastawienia

Na każdy dzień można wybrać inne interwały

NASTAWIENIE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

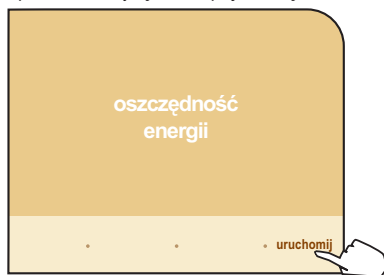
Aby nastawić, po jakim czasie od ostatniego nalewania urządzenie przejdzie w tryb oszczędności energii.

Domyślny czas wyłączenia jest nastawiony "po 3 godzinach".



Wybrać czas opóźnienia wyłączenia.

Po upływie czasu nastawionego na opóźnienie wyłączenia pojawi się:



Aby aktywować urządzenie nacisnąć "uruchomij". Po wykonaniu kontroli funkcji i fazy rozgrzewania, urządzenie jest na nowo gotowe do pracy.

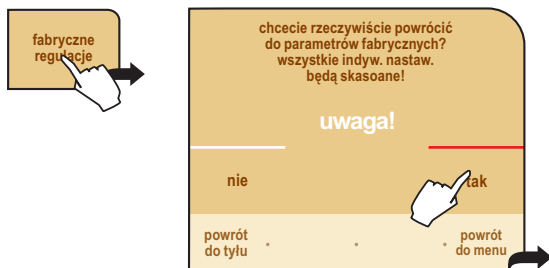
SPECJALNE

To menu pozwala na dostęp do specjalnych funkcji urządzenia. Nacisnąć przycisk "specjalne" w menu głównym.



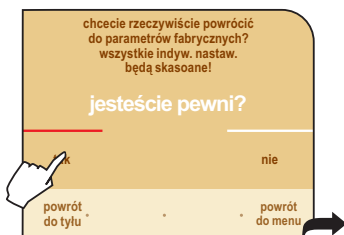
KASOWANIE WSZYSTKICH NASTAWIEN

To menu zawiera funkcję, która przywraca wszystkie wartości fabryczne. Jest to funkcja szczególnie ważna dla przywrócenia podstawowych parametrów. Nacisnąć przycisk "fabryczne regulacje".

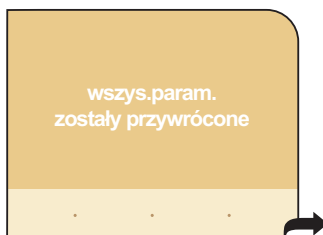


Jeśli wybierze się "tak", wymagane będzie dodatkowe potwierdzenie odwrotnymi przyciskami, aby upewnić się co do zamiaru wykonania reset.

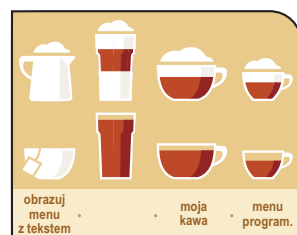
WSZYSTKIE NASTAWIENIA SPERSONALIZOWANE ZOSTANĄ SKASOWANE I NIE BĘDZIE MOŻLIWE ICH PRZYWRÓCENIE; PO PRZYWRÓCENIU NASTAWIEN STANDARD, BĘDZIE TRZEBA, O ILE SIĘ TEGO ŻYCHY, ZAPROGRAMOWAĆ PONOWNIE WSZYSTKIE FUNKCJE URZĄDZENIA.



Wybierając "tak", zostaną one przywrócone.



Na wyświetlaczu pojawi się przez 2 sekundy komunikat "wszystk. param. zostały przywrócone"



Po tym czasie urządzenie powróci do ekranu głównego.

OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA

Czynności opisane poniżej powinny być wykonywane przynajmniej raz w tygodniu.
Uwaga: nie używać wody, która pozostała w zbiorniku przez dłuższy okres.

UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Przed czyszczeniem cappuccinatore zapoznać się z odpowiednią sekcją na str. 40.



1 Wylączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.



2 Umyć zbiornik i pokrywę.



3 Wyciągnąć tacę ociekową, opróżnić i umyć.



4 Wyciągnąć kasetkę na fusy, opróżnić i umyć.



5 Oczyszczyć pędzelkiem pojemnik wstępnie mielonej kawy.



6 Wyciągnąć zbiornik mleka i umyć go. (przeczytać str. 40 dotycząca czyszczenia cappuccinatore).



7 Wyciągnąć zbiornik na zużyte płyny, opróżnić go i umyć.



8 Oczyszczyć wyświetlacz (zobacz str. 30)

CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO

Blok zaparzący musi być czyszczony przynajmniej raz w tygodniu.

Myć zespół nalewania w letniej wodzie.

UWAGA! Nie myć bloku zaparzącego środkami czyszczącymi, które mogłyby utrudnić jego poprawne funkcjonowanie. Nie myć go w zmywarce do naczyń



1 Nacisnąć, aby otworzyć drzwiczki serwisowe.



2 Nacisnąć przycisk PUSH, aby wyciągnąć blok zaparzący.



3 Umyć zespół nalewania z resztek kawy.



4 Umyć górny filtr w bieżącej wodzie.



5 Upewnić się czy zespół znajduje się w pozycji spoczynku; dwa punkty odniesienia muszą wzajemnie odpowiadać.



6 Upewnić się czy poszczególne elementy znajdują się w poprawnej pozycji.



7 Smarować prowadnice i O-ring zespołu jedynie środkiem smarującym dostarczonym w wyposażeniu.



8 Zamontować go powtórnie nie naciskając na przycisk PUSH!



9 Zamknąć drzwiczki serwisowe i włożyć kasetkę na fusy.

KONSERWACJA MŁYŃKÓW DO KAWY

Po wielu cyklach mielenia, (około 2000), młynki wymagają niewielkiej regulacji w celu zapewnienia kawie zawsze wysmienionej jakości.

UWAGA!

Zaleca się uważne wykonanie poniższych czynności mogą być przeprowadzone przez doświadczonego użytkownika. Opróżnić pojemnik kawy ziarnistej.

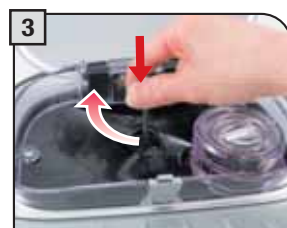
Śruba może wpaść do młynka, gdyby się to zdarzyło, odnaleźć ją i wyjąć przed włączeniem urządzenia. Przesunięcie o jedną jednostkę jest sygnalizowane oznaczeniem na pojemniku kawy; przyjąć to jako punkt odniesienia podczas dokonywania regulacji.



Odkręcić śrubę mocującą pokrywkę ochronną.



Usunąć pokrywkę i śrubę.



Przestawić o jeden skok.

Umieścić ponownie pokrywkę i zamocować ją przy pomocy poprzednio odkręconej śruby

CZYSZCZENIE POJEMNIKA DO MLEKA

W celu zapewnienia idealnej czystości wszystkich części, które wchodzi w kontakt z mlekiem i w celu polepszenia rezultatów użytkowania Pańskiej Primea Cappuccino, zalecamy umyć pojemnik mleka pod strumieniem bieżącej wody, przed nalaniem napojów z zastosowaniem mleka. Aby uprościć te czynności, wyposażyliśmy urządzenie w specjalny artykuł (szpilka do czyszczenia), który pozwala wyeliminować wszystkie ewentualne resztki mleka z cappuccinatore (patrz rys.3).

Operacja ta jest zawsze niezbędna **między dwoma cyklami** nalewania napojów z zastosowaniem mleka (niezależnie od tego, jak dawno został przeprowadzony ostatni cykl płukania obwodów, patrz instrukcja obsługi), natomiast nie jest konieczna w przypadku kolejnych nalewań.



Wypłukać pojemnik i szpilkę do czyszczenia pod bieżącą wodą.



Zachować ostrożność!

Wprowadzić szpilkę do czyszczenia do wskazanego otworu, tak głęboko, jak to możliwe.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT

JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM

wyłączyć i włączyć masz. w celu rozwiązania problemu

Wyłączyć i po 30" włączyć ponownie w celu przywrócenia poprawnego funkcjonowania urządzenia.

skontaktować się z serwi. technicznym

Problem wymaga interwencji serwisu technicznego.

Włożyć zbiornik kropli

Włożyć tacę ociekową.

zamknąć pokrywę pojem.z kawą ziarnistą

Zamknąć pokrywę pojemnika z kawą ziarnistą aby umożliwić nalewanie każdego rodzaju produktu.

Wsypać kawę mieloną

Komunikat ten wskazuje użytkownikowi, kiedy w indywidualnym programowaniu produktów został wybrany ten typ kawy.

włożyć zespół nalewania

Włożyć blok zaparzający na swoje miejsce.

włożyć kasetkę na fusy

Włożyć kasetkę na fusy

opróżnić kasetkę na fusy

Wyciągnąć kasetkę na fusy i wyrzucić fusy do odpowiedniego pojemnika.
Uwaga: Kasetka na fusy musi być opróżniana tylko wtedy, gdy jest to konieczne i tylko kiedy urządzenie jest włączone. Opróżnienie kasetki przy urządzeniu wyłączonym nie pozwala na samoczynne zapisanie tej czynności.

zamknąć boczne drzwiczki

Zamknąć drzwiczki boczne, aby urządzenie stało się operatywne

napęłnić pojem. wody

Należy wyciągnąć zbiornik wody i napęłnić go świeżą wodą pitną

opróżnić wan.ściek. znajdującą się pod zespołem nalewania

Otworzyć drzwiczki boczne i opróżnić waniekę ściekową, która się znajduje pod blokiem zaparzającym.

Włożyć zbiornik do mleka

Włożyć zbiornik do mleka w odpowiednią przegródkę.

naładować obwód

Nacisnąć na wyświetlacz, by przeprowadzić napęłnianie ręczne obwodów wody. Urządzenie przeprowadzi automatyczną próbę napęłniania obwodu, jeśli próba ta nie zostanie poprawnie przeprowadzona, należy przeprowadzić ją tym systemem.

Ładowanie obwodu nieudane

Skontaktować się z centrum serwisu technicznego, by uzyskać informacje co do rozwiązania problemu.

Cykl odwapnienia nie został poprawnie przeprowadzony

Powtórzyć operację jak to opisano w odpowiednim rozdziale.

płukanie mleka

przeczytać str. 13 i str. 27

oczyszczenie mleka

przeczytać str. 13 e str. 28

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT

wymienić filtr wody

JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM

Filtr wody musi być wymieniony w następujących przypadkach.

1. zostały nalane 60 litry wody;
2. upłynęło 90 dni od jego instalacji;
3. Upłynęło 20 dni i urządzenie nie zostało nigdy użyte.

Uwaga: ten komunikat pojawia się jedynie po wybraniu "wprowadzony" w funkcji filtra wody (Patrz strona 19).

Cykl czyszczenia nie został prawidłowo przeprowadzony

Powtórzyc operację jak to opisano w odpowiednim rozdziale

Włożyć cappuccinatore

Włożyć cappuccinatore do pojemnika do mleka. Bez cappuccinatore nie jest możliwe nalewanie żadnego produktu zawierającego mleko.

wypłukać pojemnik do mleka

Użytkownik musi umyć pojemnik na mleko po każdym jego użyciu

odwapniać maszynę

Należy wykonać cykl odwapniania obwodów wewnętrznych urządzenia.

(Oszczędność energii)

Nacisnąć przycisk "uruchomij"

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Wymiary (dł.x wys. x gł.)	355 x 380 x 460 mm
Waga	14 Kg
Długość kabla	1200 mm
Panel sterujący	Czółowy (Cyfrowy)
Pojemnik wody	2 litra - Wyjmowany
Pojemnik do mleka	0,400 litra - Wyjmowany
Pojemność zbiornika na kawę	350 gramów kawy ziarnistej
Ciśnienie pompy	15 bar
Boiler	Dwa boilery ze stali nierdzewnej
Młynek do kawy	Młynek ze spieków ceramicznych
Zabezpieczenie ciśnienia	Zawór bezpieczeństwa ciśnienia boileru
Zabezpieczenie temperatury	Termostaty i bezpieczniki termiczne boileru

Z zastrzeżeniem zmian dotyczących konstrukcji i realizacji potrzeb rozwoju technologicznego.

Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Europejską 89/336/CEE (Dekret 476 z 04/12/92) dotyczącą eliminacji zakłóceń radiotelewizyjnych.

SOS

W PRZYPADKU ZAGROŻENIA

Wyciągnąć natychmiast wtyczkę z gniazdka sieci zasilania.



UŻYWAĆ URZĄDZENIE JEDYNIEM W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH

- W zamkniętym miejscu
- Do przygotowywania kawy, gorącej wody i do spienienia mleka.
- Do użytku domowego.
- Przez osoby dorosłe, niewykazujące anomalie psychofizyczne.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYTKOWANIU URZĄDZENIA

- Nie używać urządzenia do innych celów niż powyżej wymienione, aby w ten sposób uniknąć niebezpieczeństwa wypadków.
- Nie używać pojemników na substancje innych, niż te wskazane w niniejszej instrukcji.
- Podczas normalnego napełniania pojemnika, jest konieczne zamknięcie pojemników, które znajdują się w pobliżu.
- Napełniać pojemnik wody jedynie świeżą pitną wodą; gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używać wody wzbogaconej dwutlenkiem węgla.
- Jest surowo wzbronione wprowadzanie do wnętrza młynka palców czy jakichkolwiek substancji, innych od kawy ziarnistej.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności wewnątrz młynka, wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie wprowadzać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej do pojemnika kawy mielonej.
- Używać jedynie palce aby sterować urządzeniem poprzez wyświetlacz dotykowy.



PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane zgodnie z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, gdzie urządzenie jest użytkowane.

Gniazdko, do którego urządzenie ma być podłączone musi być:

- zgodne z typem wtyczki zainstalowanej na urządzeniu;
- wielkości odpowiadającej danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.
- podłączona do sprawnej instalacji uziemiającej

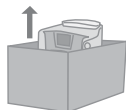
Kabel zasilający, nie może:

- wchodzić w kontakt z żadnym typem płynów; niebezpieczeństwo porażeń elektrycznych i/lub pożaru;
- być zgnieciony i/lub dotykać ostrych powierzchni;
- być używany do przemieszczania urządzenia
- być nadal używany, jeśli uszkodzony;
- być dotykany wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- być zwijany, gdy urządzenie jest włączone;
- być przerabiany



INSTALACJA

- Wybrać dobrze wypoziomowaną (nie może przekraczać 2° nachylenia), stałą i nieruchomą powierzchnię.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie używa się strumień wody.
- Optymalna temperatura użytkowania: 10°C+40°C
- Maksymalna wilgotność: 90%.
- Pomieszczenie musi być wystarczająco oświetlone, z możliwością wietrzenia, higieniczne, i gniazdko elektryczne musi być w miejscu łatwym do osiągnięcia.
- Nie umieszczać na rozżarzonych powierzchniach!
- Umieścić w odległości co najmniej 10 cm od ścian i płyt grzewczych.
- Nie używać w pomieszczeniach gdzie temperatura może zbliżyć się lub spaść poniżej 0°C; w przypadku gdy urządzenie znalazłoby się w takich warunkach, skontaktować się z centrum serwisowym w celu dokonania kontroli.
- Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Jest zabronione użytkowanie urządzenia w środowiskach agresywnych, o wysokim stężeniu pyłów i substancji olejnych w powietrzu.
- Nie instalować urządzenia na innym sprzęcie.





ZAGROŻENIA

- Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci lub osoby nieinformowane o jego sposobie użycia.
- Urządzenie jest niebezpieczne dla dzieci. Gdy niestrzeżone, odłączyć je z gniazdka zasilającego.
- Nie zostawiać materiałów użytych do opakowania urządzenia w zasięgu dzieci.
- Nie kierować strumienia pary i/lub gorącej wody we własnym kierunku lub w kierunku innych osób: niebezpieczeństwo poparzeń.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów poprzez otwory urządzenia (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami czy stopami, nie wyciągać jej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Uwaga niebezpieczeństwo poparzeń przez kontakt z gorącą wodą, parą i wylotem rurki gorącej wody.



AWARIE

- Nie używać urządzenia w przypadku podejrzenia lub pewności uszkodzenia, na przykład po upadku.
- Ewentualne reparacje muszą być wykonane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać urządzenia gdy kabel zasilający jest wadliwy. Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez własny serwis obsługi klientów. (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Wyłączyć urządzenie przed otwarciem drzwiczek ochronnych. Niebezpieczeństwo poparzeń!



CZYSZCZENIE / ODWAPNIENIE

- Do czyszczenia obwodów mleka i kawy używać jedynie środki czyszczące zalecane i dostarczone razem z urządzeniem. Środki te nie mogą być używane do innych celów.
- Przed czyszczeniem urządzenia, niezbędne jest ustawienie wyłącznika głównego w pozycji WYŁĄCZONY(0); wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Uniemożliwić by urządzenie mogło zostać spryskane wodą lub zanurzone w wodzie.
- Nie suszyć części urządzenia w piecykach tradycyjnych czy mikrofalowych
- Urządzenie i swoje części muszą być oczyszczone po okresie, w którym nie były użytkowane



CZĘŚCI ZAMIENNE

Ze względów bezpieczeństwa, używać tylko oryginalnych części zamiennych.



POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

Opakowanie może być poddane recyklingowi

Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Europejską EU 2002/96/EC.

Symbol znajdujący się na urządzeniu wskazuje, że urządzenie na końcu swojego cyklu użytkowego, musi być usunięte oddzielnie od innych odpadów.

Użytkownik musi, więc dostarczyć urządzenie, które nie nadaje się już do użytku, do odpowiednich centrów zbiórki różnicowanych odpadów elektrycznych i elektronicznych, lub dostarczyć ponownie sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia tego samego typu.

Odpowiedni zbiór i wysłanie do recyklingu i do odzysku, urządzenia, które wyszło z użycia, przy przestrzeganiu norm ochrony środowiska, pozwalają na uniknięcie możliwych, negatywnych skutków dla środowiska i na zdrowie osób oraz sprzyjają recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie.

Pozbywanie się urządzenia w sposób nielegalny, ze stony użytkownika, powoduje zastosowanie sankcji administracyjnych o, których mowa w Decret z mocą ustawy n.22/1997(art.50 i następne Decret z mocą ustawy. n.22/1997).



W PRZYPADKU POŻARU

W przypadku pożaru, używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO₂).

Nie używać gaśnic wodnych, ani proszkowych

**Saeco
International Group S.p.A.**

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

© Saeco International Group S.p.A.